MÜLLER LICHT

Bedienungsanleitung (DE)

Leuchtmittel

Art.-Nr.: 404000, 404001, 404004, 404005, 404006, 404008, 404019, 404023, 404024, 404036, 404037, 404038, 404065, 404066, 404105, 404114

Lieferumfang

- 1 tint-Leuchtmittel
- Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Verwendung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchtmittel einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden an den Leuchtmitteln führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Leuchtmittel an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Sie können diese Anleitung auch im Internet unter **hey-tint.de** als pdf Datei herunterladen.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Leuchtmittel oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Handhabung oder zum Betrieb. Bitte aufmerksam lesen.

Sicherheitssymbole

Diese Lampe keiner Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen

Diese Lampe nicht in Reflektorgehäusen verwenden

Diese Lampe nicht in geschlossenen Leuchten verwenden

Nicht dimmbar über konventionelle Dimmer

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Leuchtmittel dient zu Beleuchtungszwecken und kann mit der „tint Smart Light" App (über Bluetooth) oder mit der tint Fernbedienung gesteuert werden und/oder in ein Smarthome-System mit Zigbee Gateway eingebunden werden.

Das Leuchtmittel kann in handelsüblichen Leuchten mit passender Gewindefassung verwendet werden. Das Leuchtmittel darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden. Für eine gewerbliche Nutzung ist der Artikel ungeeignet.

Sicherheitshinweise

HINWEIS!

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

⚠ WARNUNG!

GEFAHR für Kinder

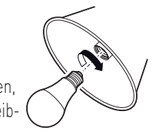
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Artikels übereinstimmt (siehe „Technische Daten").
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Artikels mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Die Leuchtmittel dürfen nicht mit einem konventionellen Dimmer gedimmt werden.

Inbetriebnahme

Leuchtmittel einsetzen



Sie können das Leuchtmittel in unterschiedliche Leuchten einsetzen, z.B. in eine Deckenleuchte und eine Stehleuchte oder in eine Schreibtischleuchte. Einzige Voraussetzung ist, dass die Leuchten jeweils über eine passende Fassung verfügen.

1. Schalten Sie die Leuchten aus und ziehen Sie ggf. den/die Netzstecker und/oder schalten Sie die Raumsicherung am Sicherungskasten aus.
2. Lassen Sie die zuvor eingesetzten Leuchtmittel – falls erforderlich – abkühlen.
3. Entfernen Sie die alten Leuchtmittel und drehen Sie die neuen Leuchtmittel in die Fassungen ein.
4. Stecken Sie den / die Netzstecker ein und / oder schalten Sie die Haussicherung wieder ein und stellen Sie die entsprechenden Schalter auf I bzw. ON.

Steuerung einrichten

Dieses tint Leuchtmittel mit Dual Chip-Technologie ist mit Zigbee- und Bluetooth-Funktechnik ausgestattet. Über Bluetooth ist die Steuerung per Smartphone mit der tint Smart Light-App ohne Zusatzgeräte möglich. Die Lichtsteuerung über Bluetooth ist nur innerhalb des Raumes, in dem man sich gerade befindet, über ca. 10 Meter, möglich. Es können bis zu 20 tint Produkte eingebunden werden, sofern diese Bluetooth unterstützen.

Per Zigbee ist die Verbindung mit der tint Fernbedienung oder das Einbinden in Smarthome-Systeme oder Sprachassistenten anderer Anbieter mit Zigbee-Technik möglich. Hierfür wird ein Zigbee-Gateway benötigt. Mit dieser Lösung kann das Licht über größere Distanzen im ganzen Haus gesteuert werden. Zudem lässt sich, je nach System, eine größere Anzahl von Lampen und Leuchten steuern. Weitere Infos und Antworten auf häufig gestellte Fragen unter hey-tint.de

A) Steuerung per Smartphone und tint App
   a. Laden Sie die „tint Smart Light" App aus dem App Store bzw. Play Store herunter und folgen Sie den Anweisungen in der App.

B) Wenn Sie eine tint Fernbedienung haben:
   a. Schalten Sie die Lampe ein.
   b. Bereiten Sie die Fernbedienung entsprechend der Bedienungsanleitung auf das Verbinden vor und halten Sie diese entsprechend nah an das Leuchtmittel.
   c. Die Lampe ist verbunden, wenn diese 3x aufleuchtet.

C) Wenn Sie ein Zigbee Gateway (Beisp. Hue Bridge V2, Amazon Echo-Gerät mit integriertem Zigbee Smarthome-Hub, Lightify Gateway) haben:
   a. Starten Sie auf dem Gateway bzw. der dazugehörigen APP den Suchvorgang.
   b. Schalten Sie erst jetzt das Leuchtmittel ein (auch wenn ggf. etwas anderes angezeigt wird)
   c. Das Leuchtmittel ist verbunden, wenn dieses 3x aufleuchtet.

Um die Leuchtmittel mit einer Fernbedienung oder einem Zigbee Gateway zu verbinden, müssen sich diese im Kopplungsmodus befinden (beim Einschalten erscheint ein kurzer Farbdurchlauf bzw. das Leuchtmittel blinkt kurz auf). Sollte dies nicht der Fall sein, muss das Leuchtmittel zurückgesetzt werden, siehe „Reset des tint-Leuchtmittels/Kopplungsmodus einstellen". Weitere Informationen finden Sie auf hey-tint.de

Zurücksetzen auf 100% Licht

Die tint Leuchtmittel können ganz bequem per Lichtschalter auf die Grundeinstellung warmweiß und 100% Helligkeit zurückgesetzt werden. Das kann z. B. dann erforderlich sein, wenn Sie die Leuchtmittel zuvor gedimmt haben und die Fernbedienung gerade nicht griffbereit ist.

Schalten Sie dazu über den Lichtschalter das jeweilige Leuchtmittel 3x aus und wieder ein. Das Leuchtmittel wechselt nun in die Grundeinstellung.

Reset des tint-Leuchtmittels/Kopplungsmodus einstellen

Ein Reset des tint-Leuchtmittels ist nur im Ausnahmefall erforderlich, z.B. wenn die Fernbedienung zurückgesetzt werden musste, oder wenn Sie die Leuchtmittel in ein Smart Home Gateway einbinden möchten.

1. Schalten Sie das tint-Leuchtmittel in einem Intervall von ca. 1 s 5x ein und aus.
2. Schalten Sie das tint-Leuchtmittel wieder ein. Es erscheint nun je nach Leuchtmittel ein kurzer Farbdurchlauf bzw. das Leuchtmittel blinkt kurz auf.
   Der gewünschte Reset ist erfolgt und/oder Sie können das tint-Leuchtmittel wie gewohnt in Ihre Fernbedienung oder anderweitige Zigbee-Systeme einbinden.

Reinigung

Schalten Sie die Leuchte aus und ziehen Sie den Netzstecker und/oder schalten Sie die Raumsicherung am Sicherungskasten aus.

Reinigen Sie die Leuchtmittel nur mit einem trockenen Tuch. Bewahren Sie sie bei Nichtgebrauch an einem trockenen, vor Kindern geschützten Ort auf.

Technische Daten

Frequenzband (Zigbee + Bluetooth):	2405-2480,0 MHz
Maximale Sendeleistung:	<10 dB
Funkreichweite Zigbee (Freifeld):	30 m
Funkreichweite Bluetooth (Freifeld):	10 m
Standby-Verbrauch pro Lampe:	<0,5 W
Netzspannung:	220-240 V
Netzfrequenz:	50/60 Hz
Umgebungsbedingungen:	
Temperatur (Betrieb):	-20°C...40°C
Temperatur (Aufbewahrung):	-25°C...60°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	5–95% (keine Kondensation)

Smart Home Ready:

Die tint Produkte von MÜLLER-LICHT sind steuerbar per Bluetooth und tint Smart Light App sowie über den aktuellsten Zigbee Funkstandard 3.0 und kompatibel mit zahlreichen Lichtsteuerungssystemen wie zum Beispiel Philips Hue*, Osram Lightify*, dem Sprachassistenten von Amazon (über Amazon Echo-Geräte mit integriertem Zigbee Smarthome-Hub)** und vielen weiteren.

*Einschränkungen bei einzelnen Diensten möglich, aktuelle Infos unter und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie unter **hey-tint.de**

** Sofern dieser Service in Ihrem Land verfügbar ist.

Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt Müller-Licht International GmbH, dass der Funkanlagentyp „Müller-Licht tint" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: hey-tint.de

Entsorgen

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.
Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Entsorgen Sie auch die Verpackungsmaterialien umweltgerecht, indem Sie diese sortenrein in die bereitgestellten Sammelbehälter geben.

Allgemeines Recyclingsymbol. Weiterführende Informationen finden Sie unter: www.mueller-licht.de/recycle/

Mode d'emploi (FR)

Ampoule

Réf. : 404000, 404001, 404004, 404005, 404006, 404008, 404019, 404023, 404024, 404036, 404037, 404038, 404065, 404066, 404105, 404114

Volume de livraison

- Ampoule tint
- Mode d'emploi

Chère cliente, cher client !

Ce mode d'emploi contient des informations importantes concernant la mise en service et l'utilisation.

Avant d'installer l'ampoule, veuillez lire soigneusement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures et endommager l'ampoule.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Si l'ampoule est transmise à des tiers, joignez-leur impérativement ce mode d'emploi.

Vous pouvez aussi télécharger ce mode d'emploi en tant que fichier pdf sur Internet à l'adresse hey-tint.de.

Légende

Les symboles et remarques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'ampoule ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ce symbole/mot de signalisation désigne un danger de degré moyen qui, s'il n'est pas écarté, peut conduire à des blessures graves voire mortelles.

AVIS !

Ce mot de signalisation met en garde concernant d'éventuels dommages matériels.

Ce symbole fournit des informations complémentaires utiles concernant la manipulation ou l'utilisation. Veuillez lire ce document avec attention.

Symboles de sécurité

Ne pas exposer cette lampe à l'humidité ou à l'eau

Ne pas utiliser cette lampe dans les boîtiers de réflecteur

Ne pas utiliser cette lampe dans les luminaires fermés

Régulation impossible par le variateur conventionnel

Utilisation conforme

Le produit tint peut être contrôlé par l'application „tint Smart Light" (via Bluetooth) ou par la télécommande tint et/ou être intégré dans un système smarthome avec Zigbee Gateway.

L'ampoule peut être utilisée dans les lampes usuelles avec une douille filetée adaptée. Le kit doit être utilisé exclusivement en intérieur et au sec. L'article ne convient pas pour un usage industriel.

Consignes de sécurité

AVIS !

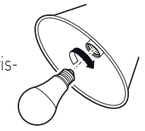
- Le présent article peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou ont été informées sur l'utilisation sûre de l'article et les dangers qui en résultent

⚠ AVERTISSEMENT !

DANGER pour les enfants

- Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'article.
- Gardez le matériau d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement en cas d'ingestion.

DANGER d'incendie/de brûlure et/ou d'explosion



- Avant utilisation, vérifiez que la tension secteur disponible correspond à la tension de service requise par l'article (voir « Caractéristiques techniques »).
- N'utilisez pas l'article s'il est endommagé.
- Évitez le contact de l'article avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Les ampoules ne doivent pas être atténuées avec un variateur de lumière conventionnel.

Mise en service

Insérer l'ampoule

Vous pouvez insérer l'ampoule fournie dans différentes lampes, par exemple, dans un plafonnier ou un lampadaire ou encore une lampe de bureau. La seule condition préalable est que les lampes doivent disposer d'une douille adaptée.

1. Arrêtez les lampes et débranchez au besoin le/les prises secteur et/ou utilisez le fusible du boîtier.
2. Au besoin, laissez refroidir les ampoules utilisées auparavant.
3. Retirez les anciennes ampoules et insérez les nouvelles ampoules dans les douilles.
4. Branchez la/les prise(s) secteur et/ou réactivez le fusible local et positionnez les commutateurs correspondants sur I ou ON.

Domaine d'application

Cette lampe tint avec la technologie Dual Chip est équipée de la technologie sans fil Zigbee et Bluetooth. Grâce à Bluetooth, la commande par smartphone avec l'application tint Smart Light est possible sans appareil supplémentaire. La commande de l'éclairage via Bluetooth n'est possible qu'à l'intérieur de la pièce dans laquelle on se trouve, sur une distance d'environ 10 mètres. Il est possible d'intégrer jusqu'à 20 produits tint, à condition qu'ils soient compatibles Bluetooth.

Par Zigbee, il est possible de se connecter à la télécommande tint ou de s'intégrer à des systèmes smarthome ou à des assistants vocaux d'autres fournisseurs utilisant la technologie Zigbee. Pour cela, une passerelle Zigbee est nécessaire. Cette solution permet de commander l'éclairage sur de plus grandes distances dans toute la maison. En outre, selon le système, il est possible de commander un plus grand nombre de lampes et de luminaires. Plus d'informations et de réponses aux questions fréquemment posées sur hey-tint.de

A) Contrôle par smartphone et application tint
   a. Téléchargez l'application „tint Smart Light" sur l'App Store ou le Play Store et suivez les instructions de l'application.

MÜLLER LICHT

B) Si vous disposez d'une télécommande tint :
a. Branchez la/les prise(s) secteur et/ou réactivez le fusible local et positionnez les commutateurs de lampe correspondants sur I ou ON.
b. Préparez la télécommande au raccordement selon le mode d'emploi et conservez le mode d'emploi à proximité de l'ampoule.
c. La lampe est connectée si elle s'allume 3x.
C) Si vous disposez d'un Zigbee Gateway (ex. Hue Bridge V2, Amazon Echo avec hub connecté Zigbee intégré, Lightify Gateway) :
a. Lancez la recherche sur le Gateway ou l'APP correspondante.
b. Branchez la/les prise(s) secteur et/ou réactivez le fusible local et positionnez les commutateurs de lampe correspondants sur I ou ON.
c. L'ampoule est connectée si elle s'allume 3x.

Afin de raccorder l'ampoule avec une télécommande ou un Zigbee Gateway, ils doivent se trouver en mode de couplage (lors de la mise en marche, un changement de couleur rapide apparaît ou l'ampoule clignote brièvement). Si ce n'est pas le cas, l'ampoule doit être réinitialisée, voir „Réinitialisation de l'ampoule tint/du mode de couplage"

Réinitialisation à une luminosité de 100 %

Les ampoules tint peuvent être réinitialisées très facilement avec l'interrupteur sur le réglage blanc chaud et à une luminosité de 100 %. Cela peut s'avérer nécessaire, par ex. lorsque vous avez tamisé l'ampoule au préalable et que les piles de la télécommande sont vides.
Éteignez l'ampoule 3 fois et rallumez-la au moyen de l'interrupteur. L'ampoule commence à présent avec le réglage par défaut.

Réinitialisation de l'ampoule tint/du mode de couplage

Une réinitialisation de l'ampoule tint n'est nécessaire que dans des cas exceptionnels, par exemple, si la télécommande a dû être réinitialisée et/ou si vous souhaitez raccorder l'ampoule dans un Smart Home Gateway.
1. Activez et désactivez l'ampoule tint 5 fois.
2. Réactivez l'ampoule tint. En fonction de l'ampoule, un changement de couleur rapide apparaît ou l'ampoule clignote brièvement.
La réinitialisation souhaitée a eu lieu et vous pouvez intégrer l'ampoule tint comme à l'accoutumée à votre télécommande ou à d'autres systèmes Zigbee.

Nettoyage

Arrêtez la lampe et débranchez au besoin le/les prises secteur et/ou utilisez le fusible du boîtier.
Nettoyez l'ampoule et la télécommande avec un chiffon sec. Conservez l'ampoule au sec et hors de portée des enfants si elle n'est pas utilisée.

Données techniques :

Bande de fréquence (Zigbee+Bluetooth) :	2405-2480,0 MHz
Puissance de transmission maximale :	<10 dB
Portée de radio Zigbee (champ libre) :	30 m
Portée de radio Bluetooth (champ libre) :	10 m
Consommation de veille par lampe :	<0,5 W
Tension réseau :	220–240 V
Fréquence du secteur :	50/60 Hz
Conditions ambiantes :	
Température (service) :	-20 °C...40 °C
Température (conservation) :	-25 °C...60 °C
Humidité ambiante relative :	5–95 % (pas de condensation)

Smart Home Ready :

Les produits tint de MÜLLER-LICHT peuvent être commandés à l'aide de la technologie Bluetooth et de l'application tint Smart Light, ainsi que via la norme radio Zigbee 3.0. et sont compatibles avec de nombreux systèmes de commande de l'éclairage, par exemple Philips Hue*, Osram Lightify*, l'assistant linguistique d'Amazon**, et bien d'autres. Si vous avez une passerelle Zigbee (par exemple Hue Bridge V2, Amazon Echo avec hub connecté Zigbee intégré**, Passerelle Lightify), démarrer la recherche sur la passerelle ou l'application associée. Branchez la (les) prise(s) d'alimentation et / ou remettez le fusible de la maison en marche et réglez le commutateur de lampe correspondant su I ou ON. L'ampoule est connectée quand elle s'allume 3 fois. Chaque ampoule est intégrée individuellement l'une après l'autre.

*Restrictions sur les services individuels possibles, informations actuelles et réponses aux questions fréquemment posées sur **hey-tint.de**
**Si ce service est disponible dans votre pays.

Déclaration de conformité

La société Müller-Licht International GmbH déclare par la présente que le type d'installation radio « Müller-Licht tint » est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : hey-tint.de

Élimination

Les appareils usagés ne peuvent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Selon la directive 2012/19/UE, l'appareil en fin de durée de vie doit être soumis à une élimination contrôlée. Les matériaux contenus dans l'appareil sont soumis à un recyclage et l'environnement n'est pas pollué.
Déposez l'ancien appareil sans frais auprès d'un point de collecte pour déchets électroniques ou d'un centre de recyclage.

Éliminez également les matériaux d'emballage de façon conforme à l'environnement en les déposant par type dans les conteneurs mis à disposition.

Symbole de recyclage général. Vous trouverez des informations complémentaires à l'adresse : www.mueller-licht.de/recycle/

TRIMAN: Éliminez également les matériaux d'emballage de façon conforme à l'environnement en les déposant par type dans les conteneurs mis à disposition.

Instruction manual

GB

Lamps

Art.-No.: 404000, 404001, 404004, 404005, 404006, 404008, 404019, 404023, 404024, 404036, 404037, 404038, 404065, 404066, 404105, 404114

Included with the item

- 1 tint bulb
- Operating manual

Dear customers!

This user manual contains important information on start-up and use. Before using the bulbs, please read through the user manual carefully. This particularly applies for the safety notes. Failure to follow this user manual may result in severe injury or damage the bulbs. Store the user manual for future use. If you pass the bulb on to third parties, please be absolutely sure to include this user manual.
You can also download the manual: **hey-tint.de**.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the lamp or on the packaging.

⚠ WARNING!

This signal symbol/word designates a hazard with moderate degree of risk which may lead to death or severe injury if not avoided.

⚠ ATTENTION!

This signal symbol/word designates a hazard with low degree of risk which may severe a moderate injury if not avoided.

NOTICE!

This signal word warns against potential damages to property.

This symbol gives useful additional information for handling or operation. Please read carefully.

Safety Instructions

Do not expose this lamp to moisture

Do not use this lamp in reflector housings

Do not use this lamp in closed luminaires

Not dimmable by conventional dimmers

Proper use

The tint product can be controlled with the „tint Smart Light" app (via Bluetooth) or with the tint remote control and/or integrated into a smarthome system with Zigbee gateway.
The light bulb can be used in commercially available luminaires with a suitable thread version. The set may only be used in dry interiors. The item is not suitable for commercial use.

Safety Notes

NOTICE!

- These bulbs may be used by children ages eight and over as well as persons with impaired physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in how to safely use the light and have understood the risks associated with using it.

⚠ WARNING!

DANGER for children

- Children are not allowed to play with the item
- Do not let children play with the packaging. Children may get caught in it when playing and suffocate.



DANGER of fire/combustion and/or explosion

- Before use, make sure that the existing power voltage matches the required operating voltage of the item (see „Technical data")
- When inserting the batteries, pay attention to the right polarity.
- Do not use different types and do not use a used battery and a new battery with each other.
- Do not use the item if it is damaged.
- Avoid contact of the item with water or other liquids.
- The bulbs can not be adjusted via conventional dimmers.

Setup

Fitting the bulbs

You can insert the supplied bulb into different fittings, e.g. into a ceiling light and a free-standing lamp or a desk lamp. The only requirement is that the lights each have a suitable socket.
1. Switch lamps off and unplug them from the mains (where applicable) and/or switch off the fuse for the room at the fuse box.
2. Allow previously inserted bulbs to cool when necessary.
3. Remove the old bulbs and screw the new bulbs into the sockets.
4. Plug the lamp back in at the mains and/or switch the house fuse back on and set the switch to I or ON.

Application

This tint light with dual chip technology is equipped with Zigbee and Bluetooth wireless technology. Via Bluetooth, control is possible via smartphone with the tint Smart Light app without additional devices. Light control via Bluetooth is only possible within the room you are in, over about 10 meters. Up to 20 tint products can be integrated, as long as they support Bluetooth.
Via Zigbee, it is possible to connect to the tint remote control or to integrate it into smart-home systems or voice assistants with Zigbee technology from other providers . A Zigbee gateway is required for this. With this solution, the light can be controlled over bigger distances throughout the house. In addition, depending on the system, a larger number of lamps and lights can be controlled. More information and answers to frequently asked questions at hey-tint.de
A) Control via smartphone and tint app
a. Download the „tint Smart Light" app on the App Store or Play Store and follow the instructions in the app.
B) If you have a tint remote control, a tint mobile switch or a tint mobile sensor:
a. Plug in the net plugs and I or turn the home security back on and set the corresponding lamp switch to 1 or ON.
b. Prepare the remote control/sensor according to the manual for connecting and keep it correspondingly close to the bulb.
c. The lamp is connected when it lights up 3x.
C) If you have a Zigbee Gateway (e.g. Hue Bridge V2, Amazon Echo with integrated Zigbee smart home hub, Lightify Gateway):
a. Start the search on the gateway or associated APP.
b. Plug in the net plugs and I or turn on the home security again and set the corresponding lamp switch to 1 or ON.
c. The bulb is connected when it lights up 3x.

To connect the bulbs to a remote control or a Zigbee gateway, they must be in a pairing mode (when switched on, the bulb will cycle through its colours or the bulb flashes briefly). If this is not the case, the bulb must be reset, see „Resetting the tint bulb/pairing mode".

Reset to 100% light

The tint light bulbs can be easily reset by light switch to the basic setting of warm white and 100% brightness. This may be necessary, for example, if you have dimmed the bulbs before and you don't have the tint remote control on hand. Use the light switch to switch the bulb off and on again 3 times. The bulb will now start in its basic setting.

Resetting the tint bulb/pairing mode

Resetting the tint bulb is only required in exceptional cases, such as when the remote control has had to be reset or when you want to incorporate the bulb into a smart home gateway.
1. Switch the tint bulb on and off 5 times
2. Switch the tint bulb on again. Depending on the light bulb, a short cycle through the colours appears or the bulb flashes briefly. The reset has occurred as desired and you can now use the tint bulb as normal using your remote control and/or other Zigbee system.

Cleaning

Turn off the light and pull out the power plug and/or turn off the room protection at the fuse box.
Clean the bulb only with a dry cloth. If not in use, keep them in a dry place protected from children.

Technical data

Frequency band (Zigbee+Bluetooth):	2405-2480.0 MHz
Maximum transmission power:	<10 dB
Radio range Zigbee (free field):	30 m
Radio range Bluetooth (free field):	10 m
Standby consumption per lamp:	<0.5W
Mains voltage:	220-240V
Mains frequency:	50/60 Hz
Environmental conditions:	
Temperature (operation):	-20 ° C ... 40 ° C
Temperature (storage):	-25 ° C ... 60 ° C
Relative humidity:	5-95% (no condensation)

Smart Home Ready:

MÜLLER-LICHT's tint products can be controlled using Bluetooth technology and the tint Smart Light app, as well as the latest Zigbee wireless standard 3.0. and are compatible with a range of light control systems, such as Philips Hue*, Osram Lightify*, Amazon's voice assistant (Amazon Echo with integrated Zigbee smart home hub**), and many more. You can find more information about the Zigbee Alliance at www.zigbee.org.
To integrate into a gateway/an app, the bulbs must be reset, see „Resetting the tint bulb".
*Restrictions on individual services possible, current information and answers to frequently asked questions, see **hey-tint.de**
**If this service is abailable in your country.

Declaration of Conformity

CE Hereby Müller-Licht International GmbH declares that the radio equipment type „Müller-Licht tint" complies with the directive 2014/53 / EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: hey-tint.de

Dispose

Old appliances must not be disposed of with normal household waste. In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be disposed of properly at the end of its service life. The recyclable materials contained in the device are recycled and pollution of the environment is avoided.Return the old device free of charge to a collection point for electrical waste or a recycling yard.

Dispose of the packaging materials in an environmentally friendly manner by placing them in the collection containers provided.

General recycling symbol Further information can be found under: www.mueller-licht.de/recycle/

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Müller-Licht International GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstr. 61/63 | D-28865 Lilienthal
Tel. 00800 44003311

hey-tint.de | Find us on